

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu: 1 lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 5 cor., 1 an 10 cor., 1 an 90 cor. Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult. Pentru muncărie: 1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1 an 14 cor., 1 an 98 cor. Pentru România și străinătate: 1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci. Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERȚIUNILE

Un gir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani a treia-oră 10 bani. Redacția și administrația: Strada Popădoi Nr. 16. Se primumără la poșta și la librării. În România abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol Schuler București, strada Doamnei 28, etajul I. Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază. Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria 'Tipograful', societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weiss Bernat 'la loterie'.

TRIBUNA

Sibiu, 6 Ian. 1903.

Partid agrarian. Ziarul 'Die Zeit' publică o corespondență din București despre congresul agrar și arătând desideratele oratorilor, zice, că e să se formeze în România un partid agrarian, în afara de partidele politice de azi.

Va fi însă, așa credem, o grupare numai de agrariani, în cadrul partidelor existente.

Goana contra foilor române.

'Libertatea' din Orăștie scrie că fostul ei redactor responsabil, dl Ioachim Muntean, a fost citat la judele de instrucție pentru de-a fi ascultat în cauza procesului intentat de procuratura din Cluj pentru articolul: 'A murit Matia și cu el dreptatea' apărut din prilejul desvălirii statuii lui Mateiu Corvinul la Cluj.

A scrie despre dreptate și despre oameni, cari sînt puși în slujba ei, drept, că nu se potrivește la noi.

Statificarea poliției. Ministrul Statelor și de Relații, de la Viena, după cum am amintit, că dorește să statifice poliția din orașele de provincie. Acum se anunță că în ministerul de Interne se fac pregătirile pentru statificarea poliției și ministrul a adresat orașelor câte o provocare ca să-i dea un raport exact despre chestiunile în fiecare an.

Deputat condamnat.

Tribunalul din Neutra, după o dezbateră de câteva zile, Marți 'și-a pronunțat sentința în procesul intentat deputatului naționalist slovac I. Valasek pentru agitațiuni contra ideii statutului național maghiar.

După-cum era de prevăzută, Valasek a fost declarat vinovat și în urmăre condamnă la trei luni închisoare de stat și 300 coroane pedeapsă în bani.

Organele de publicitate ungurești publică cu o deosebită satisfacțiune rezultatul acestui nou proces politic.

Adul osanale justitiei maghiare, pentru-că cu o stăruință atât de laudabilă s'a apucat de încarcerarea 'trădătorilor de patrie'.

Dar' să vedem ce păcătuiește de comis deputatul slovac Ioan Valasek, de a

fost tîrît înaintea justiției penale maghiare?

Pe timpul alegerilor dietale, Valasek, întocmai ca și ceilalți candidați la deputație, a călătorit prin cercul său electoral și a rostit alegătorilor vorbiri de program.

A spus Slovacilor, că voiește să intre în dietă și acolo să lupte pentru binele poporului său. A accentuat drepturile poporului slovac și a scos în relief pînă pe cele care erau în regim șovinist, care puneau cea mai neumană stavilă progresului normal al popoarelor nemaghiare din patria comună. A mai adăos, că va pretinde sus și tare respectarea legilor existente, în special esecutarea punctuală a legii de naționalitate din 1868.

Ce să fi vorbit altfel?

Sau nu e ceva abnormal și de tot absurd, că asupra cetățenilor judecătoresci, cari nici nu le pricepe limba?

Nu e absurd, că naționalităților nemaghiare din bugetul de un miliard al statului nu li se ofere nimic spre scopurile lor economice, culturale, naționale?

Nu e absurd, că guvernul își îngerează o influență paralizatoare în școlile susținute de naționalități cu atîta trudă și sudoare?

Nu e neal, că guvernul nu le permite Nemaghiarilor, ca pe banii lor proprii să-și clădească școli, să-și înființeze instituții culturale?

Nu sînt anormale în fine extravagantele guvernului care a denaturat toată dezvoltarea statului?

Contra acestor absurdități, contra acestor extravagante, săvîrșite de Ioan Valasek, că va lupta în parlament din toate puterile sale.

Alegătorii l-au onorat cu încrederea lor și l-au trimis la Budapesta.

Faptul, că patru Slovaci au reușit cu mare chin și vai să străbată în dietă nu poate fi lertat de ceata șovinistă. Ca niște sbiri s'au năpustit toți din toate părțile asupra acestor bieți oameni nevinovați. În parlament și în afară de parlament o goană teribilă s'a pornit contra lor în activitate au voit să dovedească, că nu sînt conduși de ideea panslavă.

Zădărnica a fost și deșartă deșința lor. Pasivi ori activi în ochii Maghiarilor Slovacii tot Panslavi au rămas.

N'au fost destule atacurile din parlament n'a fost destulă organizarea

Maghiarilor din nordul Ungariei contra frunțașilor slovac, în toamă ca în contra unor proserși — a sărit în joc și justiția statului ca să-și iee partea de laudă.

Și a excelat justiția. Martorii lui Valasek, cari prin fasturile lor au dovedit, că în vorbiriile sale de program numitul deputat slovac nici un cuvânt n'a agitat contra statului, n'a făcut panslavism, ci numai a combătut sistemul de guvernament al țării — n'au fost ascultați, n'au fost băgați în seamă, n'au fost lăsați să depună jurământ în favorul acuzatului. Crezământ s'a dat numai martorilor maghiari, numai fasturilor agraatoare, favorabile pentru susținerea acuzei și în consecință pentru condamnare.

Apoi să mai zică cineva, că justiția maghiară nu e — patriotice.

În camera ungară, unul dintre deputații kossuthiști, nu știu cu ce ocaziune, făcuse propunerea, că în legea nouă punct: nepatriotismul. Să judece parlamentul ca de cas cine este patriot și cine nu. Nepatriotismul să fie apoi despoziți de mandat de deputat.

Această propunere, care numai dintr'un creier aberat a putut răsări a rămas numai propunere deocamdată. O înlocuiește însă procedura justiției penale. Aceia cari cu ocaziunea luptei electorale pentru parlament rostesc vorbiri 'nepatriotice', sînt aruncați în pușcări. Înțelegînd șab nepatriotism biociuirea unor stări desastroase pentru prosperitatea țării noastre.

Guvernul maghiar ar săvîrși un lucru foarte înțelept, dacă ar aduce o lege, în santele căreia pe viitor eventuali candidați naționali să-și aștearnă credința politică și vorbiriile de program spre înaltă aprobare unui juru de patrioți-esperei.

Cel puțin atunci ar ave numai froal nerenșirei la alegere, ear' nu și groaza de pușcări.

Despre pact. Am amintit, că ziarele comentează via pactul încheiat. Eată părerea tău:

Ziarul 'Fremdenblatt' vorbind despre pact zice că ideea de comunitate politică și economică a monarhiei tale ale Austriei s'au salvat în toată privința. Până la prezentarea proiectului de pact în dietă, detaurice pactului sînt înute în secret, detaurice pactului sînt în chestia amănuntelor pactului

Rugăciune.

La ziua nașterii Tale, Măntuitorule, Doamne Iușe Christoase, împreună glasul nostru cu glasurile milionelor de Români din toate părțile unde viează ei, din orașe și sate, din colibe și din palatele domnești.

Glasul nostru al tuturor e glas de bucurie, glas de preamărire. În cântecul evlavios ne exprimăm bucuria pentru nașterea Ta, Măntuitorule, Fiul lui D-zeu, căci prin ea 'răscălită lumina oinoștinței'. În psalmi cucernici Te preamărim, Doamne, pentru-că pus ai temelii adevărului și prin vîrsarea sîngelui Tău lumea ai mîntuit.

Și glasurile noastre, preamărin-du-te și versuri de btuorie cîntînd, se înalță în ferventul rugăciuni și prin duhul adevărului și a dreptății.

Cu evlavie și umilință Te rugăm, Doamne, ocrotitorul celor apăsați și nedreptați, credincios și sutește de toate relele pe credinciosii poporului Tău, pe poporul român.

Curînd după Nașterea Ta, a cărei secol, s'a pus temelii acestui popor, a poporului românesc, în vechea Dacie. Și deja atunci codrii seculari ai acestei țeri frumose presărau de cântecul tău întru preamărirea numelui Tău și al Părintelui cereș, de-a dreapta căruia șezi în ceruri.

Și iarăși trecut-au de atunci, unul după altul, ear' trecut-au de fidel a rămas adevărurilor și credinței drepte, propovăduite de Tine.

În Tău veacurilor, acest popor, poporul Tău credincios, așar pe credința lui, la care în toate împrejurările a ținut neclintit, prigonit a fost, bătut și huiduit, scuipat și ingenuchiat a fost și martiriul a suferit. Dar' în mijlocul celor mai mari suferințe, când aproape era de abisul desperării, credința în Tine și în adevărurile Tale tari și alinare îi dădea.

Și Tu, Măntuitorule, Fiul lui Dumnezeu, ai ocrotit acest popor credincios, l'ai scapat de peiro, trecu-ți prin cele mai mari pericole, și suferințe, de cari a fost pârtaș vre-o dată un popor. Ear' 'când a sosit plinirea vremii' Tu l'ai dat putere să-și înalțe rugăciunile ferbinți cătră Atotputernicul părinte cereș, la care Te-ai înalțat.

Dar' Doamne, Iușe, fiul lui Dzeu, dacă privești din înălțimea cereșii ne-prihănite, la poporul tău, cu ochii-ți

atotpătrunzător, îl vei vedea și acum apăsat, prigonit și amenințat, ca în vremile bătrâne.

Azi, ca și atunci, vor dușmanii a-l înocătușă, a-l supune voiei lor, a-l exploata și a trăi din roada muncii lui cinștite.

Azi, și atunci, el e nedreptățit, prigonit și huiduit în vechiul seu pătrînt, pentru-că ține la avutul seu național.

Dar' mai mult, dușmanii vor acum a-i răpi chiar limba, cerînd ca el să Te preamărească pe Tine în o limbă străină, nepotrivită firei lui.

Doamne, Iușe, nu lăsa nici acum în desnaidejde pe credinciosii poporul Tău, ci ca și în trecut, în vremuri de restriște și de grele încercări, întinde-ți aripa Ta ocrotitoare asupra lui. Cu mîna Ta atotputernică fă Doamne, Fiule al lui D-zeu, să treacă teafăr și întreg prin marea de necazuri și prin rociul de intrigi și uneltiri, ce 'i-s'a întins.

Dă Doamne poporului Tău, forță, tărie și curagiu, ca să poată înfrînge atacurile, ce se îndreaptă asupra capului seu și în contra ființei sale, ca popor.

Șterge, Doamne, din inima și sufletul lui invidia, ura și înclinările de zavistie, cari adese-ori îl stăpînesc și cu atotputernicia Ta fă, ca în sinul seu să se sălăsluiască buna înțelegere, concordia și iubirea dintre frați.

Nu lăsa Doamne, ca poporul acesta credincios să poată fi de nou ingenuchiat și oprit în avîntul lui pe calea luminii și a adevărului.

Nu-l lăsa Doamne, pradă dușmanilor sei, căci este un popor bun, de fire blîndă și ascultător de legile dumnezeiești și lămești; un popor, care a umbiat și umbia numai pe oai luminoase, drepte și cinștite.

Nu da, Doamne, dușmanilor putere asupra lui, căci ei sînt mulți și rei și vor a-l repune, nu pe cai drepte, ci cu uneltiri violente și cu mijloace păcătoase.

La nașterea Ta, Măntuitorule al lumii, la ziua cînd inimile ne sînt pline de o evlavioasă și înalțătoare bucurie, deosebi vocea noastră de rugăciune, ce umilit o înalțăm la tronul cereș și sălăsluiește în mijlocul nostru subreșă și pacea, ca poporul Tău cu cucernicele și peccat în credința sa osamnicească să-și poată înalța imnuri de lauda, imnuri de preamărire, de acum și pana în veac.

Silvestru Moldovan.

FOIȚA „TRIBUNEI“

VINE ÂNGERUL.

— Amintiri din copilărie. —

Le mult de atunci, sînt pare că veacuri multe. Eram abia de trei ani trecut, și cînd într'o zi vedea deodată alarmată toată casa, aud bocete, nu-mi puteam da seamă de cele întîmpiate. O prietenă a mamei mă ia deodată în brațe. Era cu ochii umezi și vocea îi era înecată. 'Bubuș' — îmi zise, — a 'muri mama'!

N'am înțeles ce-mi spune. O priveam cu ochii mari, — mirat, pare-că ași fi voit să înțeleg rostul cuvintelor ei.

'A murit mama ta! Ce-i aia? Cum a murit?...'

Dar' cînd am văzut fețele supărate, — lacrimile tăluzii meu, — am început să plîng și eu așa în nestire.

— Lasă, Bubuș, nu plînge! Mama se face ânger și își aduce jucării multe, — călușel cu talpi de sanie, — căruș, pușcă și sabie...

— Da tobă?

— Și tobă, dragă, — și tobă, dar' să nu plîngi!

Nu știu, nu-mi aduc aminte dacă m'au dus și pe mine pînă la groșpă.

Nu-mi aduc aminte nici de proști, nici de cântări, nici de lumea multă, — nici de dangătul clopotelor, de fumul de cademiți, — de bocete, — nu, — am uitat, ori mi nu s'au întipărit în creierii mei.

Nu-mi aduc aminte... ere în salon, — la cap ferestrele, — patru lumini, și ținut pe cruce înduioșat era Iușu...

Ear' în sicriu... cu pleoapele ostentive, împietrită dormea o femeie, — tinăra... frumoasă, palidă...

Mama!.. te ved... te simt, tu erai, — acuma îmi vine în minte chipul tău, te ved oghindită în stropii de lacrimi ce-mi udă genele...

Intind mînile în aer, — și văd să cuprind umbra dăfă mă chiamă, — tremur...

Era seara de Crăciun și tu ai venit la mine.

Ca să mă vezi, — ori să-mi spui 'Sărbători fericeite?'

Sînt pare-că veacuri multe de atunci.

Bătrîni, — moșul și bunica, m'au dus cu dinții la sat, pînă de voiu orește de școală. Aici, între bunii bătrîni, am crescut și m'am trezit la conștiență, departe de lume, — de orașul și casa în care m'am născut, — ca o floare pe un

vîrf de munte crescută din sămînța bătută de vînt în creșbegire.

A sosit Crăciunul... Moșul s'a pus să-mi învețe colinde.

Mă ținea pe genunchi și cîntam impreună: O ce veste minunată!

Apoi: Florile d'albe, C'au venit colindători, Noaptea pe la cîntători, Florile d'albe...

Cîntă dragă, — cîntă, c'apoi vine ângerul și își aduce jucării, — sal cu talpi de sanie, — căruș, sabie...

— Și tobă? Tobă nu?

— Ba da, și tobă, — numai să cînti...

Și earăși începeam: Florile d'albe. Moșul zimbea, bunica venea să-mi sărute și își ștergea lacrimile...

Dar' înveștam greu colindele... mai ales melodia; — gîndirea mea era departe, departe, — la ângerul care s'o fi pornit deja din ceruri cu jucăriile...

Un chip blînd, — doi ochi duioși, — o tinăra femeie, — așa îmi închisam eu ângerul, — și mă cuprinsese un dor neînțeleș...

— un dor de-a plînge, nedeslușit, încât nici nu știu de bucurie ori de durere era să plîng...

Te așteptam pe tine, — fără s'o știu...

— Mamă!..

Nu știu cum 'mi a scăpat cuvîntul acesta pe buze. Cei din casă s'au cutremurat și au rămas încremenți. Se făcuse o tăcere dureroasă în odaie, — bătrîni o săcer dureroasă în privirea lor s'a pierdut în lacrimi, a mea a rățoșit prin geam, — departe, departe în apus spre creștele munților; — visătoare, nevinovate priviri de copil orfan pline de o durere neînțeleasă încă...

Va fi fost sufletul mamei...

Se inserase. Bunica rînduia colacii pentru școlari, cari veniau cu învîțătorul în frunte să colinde ântăiu la noi, la preotul. Deodată încep să latre câinii.

Moșul îi alungă și atunci îngrușii doi cu doi au intrat școlarii în curte, s'au oprit la fereastră.

Și au început colinda 'O ce veste minunată', apoi 'Florile d'albe'. Știu că 'mi-au plăcut mult colindele lor. Săriam vesel prin odaie bătînd din palme și bunica nu mai putea de bucurie vîzîndu-mă vesel. Servitorii au luat corfele cu colacii și le au scos în pridvor.

Bunica m'a luat de mîcă, să împărțesc însumi colacii la băieți. Bucuria mea era fără hotare, cînd dau colacii, copilașii rînd pe rînd să le dau colacii. Și dinții erau rumeni și plînz de veselie era inima lor, bucuria sărbătorilor, de ei neînțeleasă încă.

Apoi au urmat la rînd fetițele.

— Dă-ți la asta doi, că n'are mamă, s'ermana! îmi zise moșul.

— Nu are mamă? — și mama ei s'a făcut ânger?

— Și, dragă!

Apoi s'au dus. Se inserase binișor. De aici înainte așteptam colindătorii cei adevărați, fiiorii hoșiei și bărbății.

Ne-am pus la cină. Deodată earăși încep să latre câinii. Am auzit apoi tropote sub fereastră. Pe urmă un glas răgușit:

Bună seara, seara lui Crăciun! — Slobodu-ți să colindăm?

Bunica le răspunde: Colindați, colindați! Și colindătorii încep o colindă veche din bătrîni: 'Era în valse la tavore etc. Mie îmi era flocă. M'am ghemuit în poale la bunica.

— Nu te teme dragă, sînt colindătorii!...

Am aruncat o privire spre fereastră și m'am spăriat și mai mult.

Afară era întunerec, nu vedeam pe nimeni, numai două guri mari, căscate, niște dinți mari și negri și auziam glasul lor răgușit.

Servitorul le-a dus colacii, atunci ei au întrerupt colinda și unul dintre dinții îmi aduc aminte, că a spus un fel de vers de mulțumită adus din Munte...

sunt neadeverate, nu corespund realității.

Agrar Zeitung: serie: Două momente de mare importanță trebuie relevate în chestia pactului. Unul este, că pactul s'a încheiat chiar pe timpul petrecerii ministrului rusesc de externe în Viena, ceea ce a făcut impresia asupra contelui Lambsdorff, că în Austro-Ungaria este unitate și spirit de jertfă, iar alt moment, că încheierea pactului regează asupra relațiilor financiare dintre Croația și Ungaria.

Ziarul Times din Londra serie că atât Körber cât și Széll au salvat interesele țării lor și prin înțelegerea asupra pactului au făcut serviciu mare popoarelor de sub dinastia habsburgică.

ADVOCATII SAȘI PANGERMANI: Camera advocatilor din Mureș-Oșorheiu, jalusă de laurii neobținuti de cea din Timișoara, a pornit cercetare disciplinară contra advocatilor sași Carl Lang și Gustav Komp din Bistrița, pentru că aceștia s'au folosit de colorii străine — colorii săsești — prin ceea ce au săpat la rădăcina ideii de stat maghiar. Slabă idee, căci prea se bolnăvește de ori-ce atingere.

Programul lui Fr. Kossuth. Răspunsul lui Francisc Kossuth la salutările din ziua de anul-nou a produs oarecare agitație în ziaristica maghiară. Li-s'a părut adeocă politicianilor maghiari, că Kossuth a pășit cu un nou program, enunțând între altele următoarele:

Ștergerea rentei care ar fi trebuit să se întimplă înainte de 1903. Puterica aprindere a intereselor industriei maghiare prin politica de tren, pe care Austria a contrariat-o totdeauna. Serviciul militar de doi ani, reclamat de opinia publică, limba maghiară în armată și ofițeri maghiari. Și până-când steagul maghiar va ajunge la învingerea deplină, cel puțin să se manifeste dualismul pe stindardele armatei.

În ce privește curtea domnitoare, să se enunțe că Budapesta este pentru totdeauna reședința moștenitorului de tron.

Să se introducă sufragiul universal, pe baza posesiei limbii maghiare în vorbire și scriere.

Aceste puncte din programul lui Kossuth au dat ansă ziarelor guvernamentale să zică, că Kossuth deviază dela principiile partidului său.

Fără de aceasta învinuire Kossuth a declarat unii colaboratori ai lui Politikai Értésítő că în vorbirea lui de Anul-Nou n'a atacat programul tradițional independinist și nici prin mințe nu l'a trecut oare cari schimbări de program, — dar de oare-ce între împrejurările de față, critice cum sunt pentru contrari, partidul e în poziția de a storce oare-cari favoruri pentru țară, cari nu s'au dat, ce-l dregi în programul partidului, — a propus, ca acțiunea pentru storcerea acestor favoruri să se pornească.

Cehii și Germanii.

Sâmbătă, în 3 Ianuarie s. n. după amiază s'au adunat în Viena la o conferință afară de ministri, un mare număr de bărbați de încredere, atât din partea Cehilor, cât și a Moravilor. Au fost de față ministrii: Körber, Hartel și Rezek. Antău a vorbit Körber, spunând între altele că are multă nădejde în reușita acestei conferințe, care înseși arată, că în amândouă tabarele există aplicarea spre împăcare.

Impăcarea aceasta trebuie să se facă gradativă, de oare-ce, unde este voință, este și modalitate. Impreunați-vă puterile și dați din calea prosperării monarhiei pedesole aceste!

După ministrul-president au făcut declarații partidele separat.

Dr. Funke (Morav): Noi totdeauna vom să ne împăcăm. Dar' nu pertractăm decât pe baza proiectelor înaintate de noi.

Dr. Chiari (Morav): Ne surprinde faptul, că ne-ați chemat la o conferință cu Cehii. Când cu încercările din dieta provincială delegații noștri au fost atât de complazanți, dar' partea contrară a căuta nod în papură numai și numai să nu se facă înțelegere.

Declar, că nu mai pertractăm.

Dr. Pacak (Ceh): Noi vrem pace cu Nemții, dar' pace justă.

Chestia limbilor trebuie rînduită cu tact, încet, rînd pe rînd. Dar' trebuie rînduită nu numai în Boemia și Moravia, ei și în Silezia, precum în toate provinciile locuite de Slavi.

Vorbese mai mulți oratori, pe urmă Körber constată că pertractările vor duce la rezultat, fiind înclinare în ambele părți, — dar' pentru a regula chestia aceasta de limbă, trebuie ca înțelegerea să se facă prealabil separat între cei rășboiți.

Körber concheamă deci pe deputații moravi la conferința pe Luni la 10 ore a. m. ear' pe Cehi pe 3 ore p. m.

Deputații de ambele partide se învoiesc.

Din România.

Prințul moștenitor la Iași.

În cursul luni Ianuarie, A. S. R. Principele Ferdinand va visita orașul Iași.

Alteța Sa va fi însoțit și de micul principe Carol, care, se zice, că ține să facă cunoștința colegilor săi dela școala militară, al cărei elev este.

Legenii pregătesc o primărie strălucită iubitorilor principii.

Bustul lui Cantacuzino.

În senat s'a așezat bustul mult regretatului bărbat de stat G. C. Cantacuzino.

Bustul lucrat de sculptorul Hegel este foarte bine reușit.

Din camere.

Camera a votat bugetul pe 1903 statorind la venite 225,117,000 franci, la egite 218,500,000 franci. Excedentul trece deci peste 6 1/2 milioane.

Sâmbătă camera și senatul României au luat vacanță de sărbători. Vacanța ține până la 14 Ianuarie inclusiv.

Monumentul Independenței.

Din București s'au anunțat, că o comisiune va fi aleasă, după sărbătorile Crăciunului, care să hotărăască locul unde se va ridica falnicul monument al rășboiului independenței.

Expoziție de pictură.

Dela 15 Decembrie s'a deschis în rotunda Ateneului o expoziție de pictură, care atrage zilnic o mulțime de amatori de artă cu adevărat românească.

E vorba de expoziția diui I. Marinescu Vălsan, unul dintre eminenții noștri peisagisti, expoziție care va fi deschisă până la 15 Ianuarie.

În frumoasa expoziție — cum zice un ziar din București — se respiră parfumul suav al fânului coșit și al mândrelor noastre plaiuri și mușcele.

Desertori

Liberalul din Iași serie:

Un amic al nostru, sosit astăzi din Basarabia, ne aduce știrea că numărul desertori din armata noastră, cari s'au refugiat pe vremuri în imperiul vesin, constrînși fiind de cea mai neagră miserie și aflând de ordinul M. S. Regelui prin care se amnestiază toate pedepsele date acestor nenorociți, s'au decis să se reîntoarcă pe pământul patriei.

Faptul este că se poate de îmbucurător, fiindcă numărul desertorilor din armata noastră refugiați în Rusia este considerabil.

O coincidență.

România posedă astăzi 3149 om. de cale ferată exploatabilă și tot 3149 om. șosele date circulației.

Unitatea ceho-slovacă.

În timpul din urmă Cehii și Slovacii tind tot mai mult spre unitate națională și culturală. Aceasta unitate, care s'a putut constata în toate manifestațiunile vieții lor naționale și culturale și care în politica națională s'a avântat la rolă conducătoare, este urmărită cu multă îngrijorare din partea guvernului monarhiei noastre. Și lucrul odată! Guvernării noștri în fața putericiului curent ceho-slav nu șuu alta să facă decât să-l supună studiului, întocmai precum au făcut și cu chestiunea română pe care au încredințat-o penei d-lor Iancó Benedek, Moldovan Gergely și altora. Chestiunea ceho-slovacă este acum tratată din partea secretarului de stat Dr. Samuil Czambet care a scris un studiu cu titlul: Trezutul, prezentul și viitorul unității naționale ceho-slovace. La începutul studiului dl Czambet se ocupă cu întemplerarea și activitatea reuniunii din Praga numită Československá jednota și apoi arată cum l'a succes acestei reuniuni ca prin publicistică, agitațiuni științifice și sociale să cucerească teren în sinul Slovacilor din Ungaria. Autorul cărții prezentând chestiunea ceho-slovacă într'un colorit înspăimântător mai spune, că ideea independenței naționale slovace

este de a două ordine față de crezul politic ce-l mărturisesc Cehii și Slovacii din Ungaria. Formează o națiune unitară a cei din Bohemia, Moravia și Silezia. Limba cehă a delăturat în parte mare pe cea slovacă din opurile mai noue ale literaturii slovace, și mai ales din ziaristică. O cauză principală a lățirii limbii cehice este întrebuițarea acesteia în cultul bisericesc.

Ca să pună stavilă lățirii limbii cehice, doctorul Czambet face propunerea ca limba cehă să se elimineze din reviciul bisericesc.

Cât de uman este uncaia guvernului, Dr. Czambet! Voeste să scoată din biserică limba cehă și să propună siluirea celei un... Aceasta ar fi un remediu contra lățirii limbii cehice în cartea de o sută de foi se cuprind însă mai multe rețete patriotice, a căror aplicare autorul și ziaristica maghiară o cer cu insistență dela politicianii și guvernul maghiar.

Di Czambet prin publicarea cărții sale despre unitatea națională ceho-slovacă a făcut un serviciu foarte bun guvernului nostru: a mai instalat o nouă moară de vânt, cu care se pot lupta Don Quijotii noștri!

Un Album național.

Nu preste mult timp o să apară un album național. Va fi cu atât mai național, că cuprinde numai ceea ce poporul produce; cu atât mai artistic, că se învederează minunatul gust estetic al țărancolor noastre pe terenul țesăturilor și al cusăturilor. A fost nu se poate mai fericită ideea inițiatorilor expoziției nu demult trecute, ca să nu se mulțumească numai cu succesul splendid obținut prin ea, ci să facă încă ceva, care să rămână pentru totdeauna ca o dovadă despre ceea ce poate face o mână de frunziși zeloși, când știu cum să apeleze la poporul nostru și n'ar fi putut alege un mijloc mai potrivit pentru de-a perpetua frumusețile espuse, ca albul de cusături și țesături naționale, la care tocmai se lucră.

Am aflat, că întreaga sarcină a luat-o asupra și presidentul reuniunii agricole, dl profesor Demetriu Comșa și că chiar la dînsul acasă se află unul din atelierelor, în care se lucră pentru scopul acesta. Interesându-mă și aceasta nouă ispravă a celor din fruntea reuniunii agricole, m'am grăbit să ved cum e pus la cale lucrul acesta. Am vizitat cele 3 ateliere; cele văzute aici cât și explicările date cu multă prezenire de dl profesor Comșa sînt atât de importante, încât merită să fie știute în toate cercurile societății române.

La săvîrșirea acestui lucru l'a îndemnat împrejurarea, că văzând impresia deosebit de frumoasă ce au făcut obiectele espuse, s'au hotărât ca cel puțin modelele mai frumoase să fie păstrate pentru viitor. Ideea a fost de altcum veche și s'a așteptat numai momentul potrivit pentru realizarea ei. În scopul acesta au reținut tot ce a fost mai original și mai frumos în număr de 350 de bucăți. Nu s'au mulțumit numai cu atîta, ci au făcut un apel către public, ca să trimită și alte modele.

În felul acesta s'au mai adunat pe lângă cele reținute dela expoziție încă peste 100 de bucăți noue.

Altcum foarte puține din lucrurile espuse precum și din cele sosite după aceea nu întruneau însușirea, ca după ele să formeze o colecțiune mare de modele, Albumul național. Esponentele și esponenții s'au învoit cu multă prezenire la aceasta. S'a format un juriu, care s'au întrunit, ca să aleagă muștele, ce au să fie eternisate. Juriul s'a compus din doamnele Otilia Comșa, Minerva Brote, Ana Moga, E. Rebeaga și domnii Du mitru Comșa și Victor Tordășian. După ce s'au ales o parte din modele, s'au stericit după țesătoare și cusătoare dibace.

Importanța acestui lucru a fost simțită de oamenii noștri dela sate, inteligență și popor dovadă că s'au îmbiat foarte multe femei, maestre într'ale cusutului și țesutului, să lucre pentru album. Lucrul însă n'a fost ușor, precum se credea. Modelele trebuie potrivite după cum are să fie întocmit albumul și, avînd să fie date în vileag, trebuie executate cu o conștiințiositate din seamă afară. Într'adevăr, nu e lucru mic să stai din zori până seara ghemuită de-asupra rășboiului aruncînd suveica, schimbînd colorile, numărînd firele și grijind de fiecare împunsătură, ca să fie întocmai la fel cu originalul și să împlinească toate cerințele simetriei artistice. Tot așa și cusutul. Am văzut cusături (ciupaguri) atât de greu de executat, dar' tot atât de frumoase, încât chiar cea mai dibace cusătoare în o întregă zi abia coasă 2 centimetri. Cu toate greutățile acestea, un număr frumos de țărance au rămas la muncă. Femeile, al căror nume merită să fie păstrat, sînt următoarele:

a) Cusătoare: Maria Bota din Sibiul, ca conducătoare, Ana Cantor, Maria Gligor, Maria Jurca, Maria Vester, Paraschiva Vester, toate din Seliște. Maria Hânza și Maria Mi-clăuș din Tilișca. Ana Albu și Sora Crețu din Reșinari, apoi Ana Mărtin și Ana Stoican din Pianul-superior lucrează de prezent acasă. Anisia Oana n. Stef. și Ana Frățilă din Ilimbav. Două cusătoare lucrează acasă în Marpod.

b) Țesătoare: Maria Isdrailă, Elena Pațu și încă o femeie din Slimnic, Ana N. din Mohu, d ra Dănilă din Racovița, Ana Bozna și Rachila Mălăiu din Mohu, Maria Oana din Viștea-inf. lucrează de prezent acasă. Vre-o 4 țesătoare și 3 cusătoare au trebuit să părăsească atelierul, nefiind în stare a corespunde grelelor cerințe. Atât cusătoarele cât și țesătoarele primesc câte 2 coroane la zi. Și unele și altele lucrează din zori de zi și până la 8 ore seara aproape fără înterupere.

O deosebită abnegațiune dovedește și dl Comșa. Fără de-a fi în cont de multele ocupațiuni împreunate cu oficiul etc. folosește tot timpul liber alergînd dela atelier la atelier, din prăvălie în prăvălie pentru materialul de lipsă, și nu e lucru ușor a supraveghia și conduce o astfel de lucrare, mai ales că cusătoarele și țesătoarele noastre au o deosebită aplicare a da frâu liber fantasiei lor în executarea lucrărilor lor.

Nu-i destul, că albumurile originale vor reclama cheltuieli de peste 3000 cor., ci o sumă îndoită să recere pentru tipărirea lor. De aceea ar fi fost de datorița unei societăți culturale românești mai mari, ca să iee asupra-și afacerea aceasta, deși sîntem convinși, că cu greu s'ar fi aflat persoane, cari cu atîta pricepere să jertfească timp și muncă.

În ce privește albumul artistic tipărit în colorii s'a luat ce pildă cel edat de muzeul național-maghiar din Budapesta, tipărit la Tipografia universității de acolo la a. 1878. Din cele 40 de file ale acestui album 14 file cuprind mostre românești, cari de altfel se și cunosc numai decât dintre celelalte, distingîndu se prin frumuseța lor. Albumul nostru tipărit va cuprinde fiecare câte 25-30 cartoane (file) volante.

Vin să constat deja de acum, că albumul nostru tipărit în colorii, după prima foaie tipărită în atelierul firmei Iosif Drotleff, al căru atelier poate concura cu cele mai bune din străinătate, va fi superior atât ca mostre cât și ca execuție celui edat de muzeul național maghiar din Budapesta.

Albumuri originale se vor face 4 pentru cusături și 4 pentru țesături. Albumul original are 45 centm. lungime, 31 centm. lățime și e legat în marochin roșu decorat cu albastru și gâmbin avînd titlul următor: Album de cusături, broderii și țesături române din ținurile Ungariei întogmit de reuniunea de agricultură din comitatul Sibiului. avînd 15 cartoane la 12 aperturi de căle 4 centm. de înalte, apoi 3 cartoane la 8 aperturi de câte 6 centm. de înalte, 4 cartoane la 4 aperturi fiecare de câte 15 centm înălțime, și 3 cartoane cu câte 2 aperturi de câte 31 centm. înălțime. Toate cusăturile și țesăturile au o lățime de câte 13 centm

A fost timpul suprem să se pună la cale păstrarea splendidei modele de cusături și țesături naționale. Nu numai că a în ceput să se strice gustul pe alocurea; dar' avem întristătorul prilej de a le vedea chiar părăsite

Astfel fiind, cei-ce au pornit lucrul acesta, în frunte cu vechiul nostru profesor Comșa, au săvîrșit adevărată muncă națională, care va ocupa o pagină de onoare în istoria culturală a poporului român.

Ana Florea, învățătoare.

Revista esternă.

Peninsula-Balcenică.

Cu privire la reformele din Macedonia, Vecerna Posta din Sofia publică niște informațiuni primite dela un diplomat din Constantinopol, care l'a comunicat următoarele: Macedonia va fi împărțită în 3 guvername, Salonic, Cosovo și Adrianopol. Pentru controlul financiar al acestor trei guvername se va institui un comitet mixt european. Poliția turcească va staționa în Ūs ūb, Bitolia, Salonic și Adrianopol, celelalte detașamente de poliție vor fi transferate la Asia-mică. Se va forma un corp de gandarmerie, din care vor fi csluși Turcii și Bulgarii. Pentru posturile de guvernatori sînt luați în combinație ducele Iosif Battenberg (Salonic), ducele Mirco (Cosovo) și un ofițer german din armata turcească (Adrianopol).

După-cum știm din alte isvoare, consiliul de ministrii a hotărît, ca 5 procente din plusurile garanției de chilometrul la oăile ferate să fie utilizate pentru lucrări publice.

nia, care se strîngea cu: Bogdaprostea la boeri! Pe urmă s'au dus.

Bunioa 'mi-a așternut patul să mă oulo. . .

— Dormi dragă, dormi, că acum vine ângerul. Pe dimineață găsești jucăriile în fereastră. Le pune acolo și se duce apoi la alți copii bunici. . .

Am închis ochii, dar' nu voiam să adorm. Gândirea mea outreiera vîzduhul, vîind pare-că să întimpline ângerul în drum. . .

Vine mama. . . și eu voiam să o văd. Voiam să-l spun, să nu se mai ducă, că eu sînt singur și 'mi-e dor de ea. . .

Am stat așa ca-și-cînd ași dormi. Bunioa m'a sărutat, apoi s'a dus de lângă patul meu, crezînd că am adormit.

— Bunico, apoi chiar mama vine? Bătrânii erăși s'au outremurat. Imi ghicise gândurile.

Nu știau ce să-mi răspundă.

— Da, da, a zie într'un târziu bunioa, dormi numai, că altcum nu vine!

Am tăcut. Mîntea mea se frămînta de gânduri. »Nu vine dacă nu dorm? Mă gîndeam eu. »De ce? »Nu voeste să o ved? »

Deodată m'am simțit părăsit. Mai pustiu, mai străin ca până atunci.

Am închis ochii de jumătate, — și printre gene vedeam pare-că o umbră

nedeșlucită, o femeie tină, cu ochii blânzi și umezi, cum se apropie de mine. . .

Mamă! . . Simțeam căldura sinului ei, cum mă stringe în brațe, m'a cuprins un delir. . . fiorul îmbrățișării mamei 'mi-a străbătut tot corpul: O dulce fericiere ce mă moleșea. Ploapele s'au închis tot mai grele, tot mai grele, buzele s'au deschis într'un suris de fericiere, am adormit zimbînd, legănat în visuri de noroc, aproape, strîns aproape la sinul cald al mamei. . .

Venise ângerul.

Sibiul, Decembrie 1902.

V. E. Moldovan.

Crăciunul la 1894.

— Fragment. —

...Pentru-ce, în momentul acesta, mă duce gândul în locuri pe unde n'am umblat nici-odată? Cine-l bătrînul acesta, cu fața de apostol, singur într'o odăiță cu fereastră îngustă, și de ce-l pîzește un jandarm la ușă? A, aici îl temnița dela Seghedin. Bătrînu e Rațiu — cea mai nobilă, cea mai sfîntă figură de martir a timpului în care trăim.

Măine e Crăciunul! . . Și blîndul, divinul profet își razimă fruntea pe mîna-i stîngă, ear' cu dreapta serie încet cu orionul pe masa de brad:

»Măine e Crăciunul. Florile dalbe, florile dalbe de măr.»

Apoi stă, și se gîndește cu drag și cu milă, la cei de acasă.

Nici-odată nu l'a s'a părut închisoarea mai aspră, ciacurile mai lungi, singurătatea mai tristă. Ca printr'un vis își revede căsuța, altarul în care a trăit o viață de muncă cinstită, de jertfă și de eroism, grădina cu pomii sădiți de el, — se vede la masă, lângă soția lui, între copiii lui prăznuind în pace și iubire Nașterea Mînuitorului. . .

În lumina de amurg, ce străbate tot mai soăzută, prin ferestre, pîrul alb al martirului strălucește ca de o dumnezeiască aureolă. Poate-că Rațiu simte în olipa asta, că milioanele de Români se gîndesc la el. Figura lui inspirată zîmbește distras ca de o amintire duioasă, ca de o speranță fermecătoare. . .

Unde-l duc gândurile, — pe cînd mîna lui slabă scrie în neștire pe masa de brad: »Sculăți frași! . . Florile dalbe, florile dalbe de măr!«

Din »Vieța«, 1894.

A. Vlăduț.

La desbaterea bugetului in camera bulgara a declarat ministrul de finante, ca nu e exclus ca pentru bugetul de răsboiu să se caare în curând sume mai mari

Anglia și Burii.

Chamberlain continuă călătoriile lui în Africa-de-sud unde a ajuns deja în Pretoria. După raporturile foilor engleze el e primit pretutindeni cu entuziasm.

Ministrul de războiu se opune din răspuneri la înrolarea Burilor pentru campania contra Somalilor. Contrariu opiniei lui Chamberlain, șeful armatei crede că aceasta poate avea de efect creșterea de vii nemulțumiri în sinul populației bure. Ar fi mai nimerit, zice West-minster Gazette ca pentru moment să nu se dea națiunii subjugate pretese de-a simți prea mult noul regim.

Știri mărante.

Moștenitorul de tron german va visita la primăvară curtea din Petersburg, apoi pe cele din Roma și Atena.

O diviziune navală franceză compusă din trei cuirasate și 2 incrucișătoare e gata la primul semnal să plece în apele marocane.

Ministrul japonez de războiu intenționează reducerea serviciului militar la 2 ani.

La alegerile pentru senatul francez au reușit dintre 96 aleși 7 conservatori, 25 progresiști, 18 ministeriali, 36 republicani radicali și 10 socialiști.

Prin Dardanele au trecut 4 torpiloare ne-armate rusești. Anglia și-a rezervat același drept, protestând contra unei permisiuni, care poate fi dată numai în conștientare cu celelalte Puteri.

Dela „Asociațiune“.

Declarațiune. Ni-se cere publicarea următoarei declarații:

Având în vedere, că iregularitățile constatate în serviciul de casă „Asoc.“ din anul din urmă, au deveni obiect de discuțiune publică în ziare, comitetul central ca să prevină neliniștirea opiniei publice prin o expunere exagerată și inexactă a faptului întâmplat declară; că deși s'au constatat mai multe iregularități în administrațiune a acestui casar al „Asociațiunii“, aceasta nu a suferit nici cea mai mică daună.

Din gedința comitetului central al „Asociațiunii pentru literatura rom. și cultura popor. rom.“ ținută în Sibiul la 5 Ianuarie 1903. Dr. Bsu, notarul gedinței.

Cronica zilei.

Sibiul, 6 Ian. n. 1903.

Tulburat aceluia, cari ceteș „Teibuna“ și o opriginesc, le dozim Crăciun vesel, sărbătorit fericit!

Din cauza sfintelor sărbători ale „Nașterii Domnului“, numărul proxim al foii noastre va apăre numai Sâmbătă seara.

„Tribuna Literară“, alăturată nrului de Crăciun al ziarului nostru, are următorul cuprins: Noaptea Crăciunului, poezie de G. Coșbuc. — Din valurile lumii (urmare), novelă de A. Țințariu. — Cântărețul, poezii de V. E. Moldovan. — Oada draconului, de Ioan Adam. — Adevăratul nume al lui Anton Pann, de A. T. Dumitrescu. — Cerșitorii, poezie de Sirtus. — Ferul și istoria lui, de G. Coșbuc. — Nu s'cântărețul luitorilor stele, poezie de Alax. — Moarte de om, de Gest. — Istoria șahului. — Bibliografie. Apoi: Felurimi, sfaturi, — Glume.

In loc de felicitări la Anul-Nou Dl Teodor Filipescu, chimist în Serajevo a binevoit a trimite la adresa „Reuniunii sodalilor români din Sibiul“ suma de 30 cor. dela colonia română de acolo in loc de felicitări la anul nou, anume pentru fondul de 20 bani, creat pentru acuirea unei case cu hală de vânzare 10 cor.; pentru fondul vânduvelor și orfanilor meseriașilor români 10 cor. și pentru fondul „masa învățăcelilor“ meseriașilor români 10 cor.

La fondul de 20 bani au mai dăruit Dr. Nicolae Petra, candidat de adv. 1 cor.; Moise Flus Șiroilă, mășuru panofar, 60 bani; Ioan Dordea, jurist, 1 cor.; Pompil Dan, Teodor Orlea și V. Tordășianu, fiecare câte 20 bani.

Concert. Atragem atențiunea publicului nostru asupra concertului ce-l vor da a treia zi de Crăciun mai mulți artiști din România, în spațioasa sală dela „Unicum“. Programul variat și bine compus este următorul:

Partea I. 1. Ponchifeli: Aria „La Gioconda“ din opera „Gioconda“; doamna Simon. — 2. Gr. Alexandrescu; „Uciagașul fără voce“; dom-

nul Constantin Macri. — 3. A. Thomas: Romanța din opera „Mignon“; d-na Simon. — 4. Monoloage, predate de: dl O. Zamfirescu. — 5. Cohen Mauriuri Linaru: „Sub desigul ehei de fagi“; d-na Simon. Partea II. 6. „Călugărul“, piesă teatrală într'un act, jucată de domni: Constantin Macri, O Zamfirescu. — 7. C. M. Linaru: „N'am trăite“; doamna Simon. — 8. Wagner: „La Valchirie“; doamna Simon. — 9. Bolintineanu: „Baba și Mihnea“; dl Constantin Macri. — 10. C. M. Linaru: „Prinde-mi-te-aș mândro'n cale“; doamna Simon. Prețurile: Loge de 7 persoane 8 cor., locul I. 1 cor. 60 bani, locul II. 1 cor., galerie 80 bani. Inceputul la orele 7 și jum. precis. Biletele se află de vânzare la „Tribuna“, la restaurantul „Unicum“, la restaurantul „Zum Zwischenakt“, vis-à-vis de teatru, și în seara de concert la casă. Biletele de loje se află numai la „Tribuna“.

Sperăm, că mai ales publicul românesc din Sibiul se va folosi de ocașunea aceasta, atât pentru a se distra, cât și din datorința față de artiștii români!

Avis. La numărul de față alăturăm și o invitare la abonament pentru ultimul op al istoriografului nostru, Dr. Aug. Bunea. Am apreciat deja după merit cartea „Episcopii Petru Paul Aron și Dionisiu Novacovici“, și oredem, că și publicul cetitor se va grăbi a-și împiini datorința, ce o are față de o astfel de muncă.

Hymen. Dra Victoria Joandrea și dl Timotei Popovici își vor serba cununia Sâmbătă în 28 Decembrie v. 1902 la 4 ore d. a. în biserică gr.-or. rom. din Sibiul, suburbiul-Iosefin.

Gott erhalte și oficerii de honvezi. Din Neoplanta se șennalează o demonstrație a oficerilor de honvezi în contra inimului împărătesc „Gott erhalte“. In seara de Silvestru a fost un banchet dat de garnizoanele din Petrovaradia și Neoplanta. Toastând maiorul din armata comună Wawra pentru împăratul, — musica militară a înfonat „Gott erhalte“. Atunci oficerii de honvezi au întors spatele către musici și conversau cu gură-mare, demonstrative. Casul a făcut o impresie penibilă. Eată, d-lor, dinasticismul Maghiarilor, eată șovinismul intrat și în armată!

Almanachul folositor a apărut în editura lui Ig. Hertz în București. Pentru amănunte se se vadă inseratul de pe pagina a patra a ziarului nostru de azi.

D'ale meseriei noastre. „Cronica-serie cu acest titlu următoarele: Și gazetăria este un meșteșug și ca ori-ce meserie are și ea plăceri și neajunsuri. Plăcerile profesionale întrec în todeauna neajunsurile.

Ce satisfacție, ce bucurie nu simțim când putem împărtăși cetitorilor nostri vești pe cari ei le apreciază, etc. Neajunsurile noastre profesionale sunt de natură cam... prea puțin delicată, dar s' dăm un mic exemplu:

Un care care dl Constantin Păunescu din comuna Mihăeștii-de-jos, jud. Olț, a cerut să fie prenumărat ca abonat la „Cronica“. Natural că această cerere a făcut plăcere administrației.

„I-s'a cerut abonamentul, ear' d-sa ne-a trimis o lungă scrisoare din care eștragem următoarele rinduri:

M'am dus la primărie să cercețez oine primește „Cronica“ și când, ce-mi vèzură ochii, dl primar Dinoc Dumitrescu ceteș gazeta și nu trecu vreme, căci eată că mai veniră încă vreo-o trei-patru locuitori și ear' cetiră și ei.

Mulțumirea noastră a scriitorilor „Cronicei“ nu se potrivește deloc cu a administratorului, căci el a fost păcălit de șiretul primar din Mihăeștii, care s'a folosit de numele lui Păunescu spre a ceti fără a plăti.

Și eată nu s'nt ca ei? Ceteș fără să plătească.

Divorțurile. După statistica tribunalului din capitală, în decursul anului acesta s'au pronunțat numai în Peșta 640 de divorțuri, — cu 100 mai multe decât în anul 1901.

Primul lucru, pe care trebuie să-l cerem dela D-zeu la Anul-Nou, este sănătatea. Aceasta se poate susține numai dacă folosim crucea după electro magnetica R. B. 86967. Multe mii de oameni și-au redobândit sănătatea prin folosirea acestui aparat, și inventatorul lui, dl Albert Müller, în Budapeșta, V. Vacășzuteza 42/III, primește zilnic numărate scrisori de recunoștință, dintre cari dăm și noi una la acest loc: Prea știm, dl Müller! Nu înzadar cetisem prin ziare despre crucea după electro-magnetica R. B. nr. 86967, căci comandându-mi și eu un aparat de acesta s'a adăverit de foarte bun. Soartea m'a fost dăruit cu o mulțime de boale, dar după-ce am folosit crucea vreo-o trei săptămâni de-a rândul m'am făcut deplin sănătos. Viu prin aceasta a vè mulțumii din inimă pentru acest bine și aparatul d-tale îl voi recomanda tuturor cunoscuților mei. Cu deosebită știmă Emil Murányi, Krompach

Dl Ioan Costiu, fost redactor la „Foia Poporului“, pe urmă funcționar de ferme în România, a fost numit din partea Venerabilului Consistor Arhidieceșan din Blaj, paroh în Cristur, protopopiatul Dêrghei.

Răsbunarea contrabandiștilor. In comuna Csány s'a petrecut zilele trecute următoarea săbătăcie: Un anonim a făcut arătare la oficiul de finanțe că doi țărani din comuna Csány ar fi având la dîngii tăbac de contrabandă. Finanții au surprins în decursul nopții pe cei doi contrabandiști, anume: Ritók András și Csuri Mihály, și au aflat la dîngii 150 chilogramme de tăbac. Pentru asta erau sub pedeapsă grea. Contrabandiștii au dat îndată cu socoteala că au fost vânduți. Prepusul lor a căzut asupra dușmanului lor Pezeze Balint, căruia l-au jurat răsbunare. S'au dus întâiu la cărcimă și s'au înbătat apoi au luat-o spre locuința lui Pezeze.

Aceasta ședea la cină cu familia.

Intrând în casă, Ritók a început cearta. Până atunci Csuri a luat de pe masă cuțitul de pîne și când Ritók l'a strigat „noide-ll“, — Csuri a înplântat cuțitul cu o lovitură puternică în pieptul lui Pezeze, care a murit momentan. După aceea s'au năpustit asupra femeii lui Pezeze, lovindu-o cu cuțitul în cap și în pînțec, până a murit și ea.

Dar nu le-a fost destul atât, celor două bestii.

Ritók a luat bățelul de 2 ani al lui Pezeze, și l-a înrântit de pînțec și atîta putere, încât l-au sărit cererii. Bățelul de 8 ani Pezeze a fugit în urma șogomolului au venit vecinii, apoi gendarmele, care a pus în lanțuri pe cei doi ucigași. — La spânzurătoare!

Majestatea Sa abdice? „L'Echo de Paris“ ne pune că știe din izvor sigur că Majestatea Sa Impăratul Franciso Iosif ar avè de gând să abdică de tron și înaintașul sau Ferdinand al V-lea. Să zice că M. S. ar fi deprimat în urma casului cu prințesa Luisa și arhiducele Leopold Ferdinand. Să spună că M. S. ar fi dat deja de știre consiliului de coroană despre intențiunea Sa, de la care nu l'a putut abate nici Széll nici Köber.

Știri din Cluj. Crăciunul copiilor săraci. Reuniunea femeilor „S. Maria“ din Cluj a luat inițiativa de a colecta pe seama copiilor săraci dela școala română din Cluj daruri. Colecta sprijinită de întregă inteligența română — a reușit binișor. S'au procurat cismuțe, haine, și alte daruri, cari se vor împărți Marți, în ajunul Crăciunului, cu printr-o ceremonie. In fruntea reuniunii, care a făcut acest norocos început, stă d-na vèd. A. Pop n. Leményi.

Un concert. Clujenii erau să aibă și o sărbare artistică. Mica artistă, favorita reginei Carmen Sylva, cunoscuta Aurelia Cionca, proiectase un concert în Cluj, care promitea. Durere că trebuind să plece artista pe neașteptate și în grabă la Lipsca, unde își va continua studiile la un celebru pianist, n'a putut să se oprească în Cluj, cum era planul. Se speră însă că totuși în primăvara anului nou Clujenii vor avè parte de un mare concert românesc.

Avansări în armata comună. Pe ziua de 1 Ianuarie s'au făcut avansări în rezervă în armata comună. In tre cei avansați s'nt și următorii sublocotenenți în rezervă la infanterie: Gabriel Simon reg. 62, Ioan Ciuleiu 82, George Tiffa 64, Stefan Mezei 82, Roman Lucerna 62, Sebastian Stolca 64, George Telescu 51, Emil Banoiu 50, George Demeter 63, Vasile Varga 63. In artilerie: Dr. Sextil Pușoiaru reg. 34 de div., Virgil Olariu 36, Ioan Comanici 34, Traian Mihaiu 36. — Cadeși aspiranți de oficeri în infanterie: George Preda 2, Anton Petric 2, Zănovie Gheșja 31, Ioan Balint 64, Arlene Murășianu 31, Mateiu Sirlincianu 62, Nicolae Căldăreș 31. La vèntori: Victor Constantinescu bat. 28 de vènt. — Următorii sub oficeri în rezervă din infanterie și vèntori au fost avansați cadeși în rezervă: Nicolae Tamăș 31, Vasile Preșmereanu 64, Iosif Măiorescu 63, Ilie Beleușia 31, Vas. Sălăganu 50, Adam Damian 64, Vasile Magda 2, Nerva Onou 51, Iulian Brașoveanu 51, George Voina 50. In eavalerie: Cain Pop la reg. 1 de husari. — In artilerie: Remus Cosma 36

Catastrofă îngrozitoare. In America a fost săptămâna trecută o ciocnire de trenuri îngrozitoare. Ciocnirea a avut loc Vinerea trecută la ceasurile 10 și 15 m., la stația Wanstead, între orașele London și Sarnia (Canada) produsă de un tren expres cu un tren de marfă. Trenul expres avea 300 de pasageri, mei multe femei și copii, cari erau în voiajuri de Crăciun. Trenul mergea cu o viteză de 50 mile englezești pe ceas, când s'a produs ciocnirea. Ambele locomotive au fost sfărâmate, ear' vagoanele strivite și pline cu morți și muribunzi. Lămpile s'au stins, ear' teama a fost îngrozitoare. Termometrul arăta 10 grade sub zero. Pasagerii cari dormeau au fost făcuți bucuși, ear' zeci de alți fără speranță de scăpare au fost stăliți și au înebunit țandările de va goane au luat foc și atunci fânșii și nerănișii au fost prada flacărilor. Mășuri pentru scăpare s'au luat numai

decât, chiar copii și oameni cu picioarele sfărâmate dădeau ajutor, ear' femeile cărau apă. Flăcările au fost în fine stinse prin zăpadă. Multe din victime erau desbrăcate și au trebuit ceasuri întregi să stea în zăpadă. Din Londra a venit un extra-tren, care a adus doctor și doctorii. Stația Wanstead a fost transformată în morgă de spital. Această îngrozitoare ciocnire de trenuri n'a fost lipsită de o șoenă, care încornează o nenorocire. O biată mamă, până în ultimul moment al vieții se ruga, ca să fie scăpat copilul ei. Micul copil a fost scos de prin sfărâmături și se speră să scape cu viață. Multe femei au murit, cântând Domnului imnuri de laudă!

10 floreni premiu pentru un căne de oi, sur-negru cu alb pe foale și picioare, cu coada tunsă scurt, cu o pată mică și albă în ceafă, care a fugit cam de vreo 4 săptămâni din munții Rășinariilor sau ai altor comune din împrejurime; probabil, că a fost legat de cineva sau cu intențiune sau din greșeală. Cel-ce l'a aflat e rugat prin aceasta a-l aduce în Sibiul, strada Gropii nr. 10, pentru-ce va primi un premiu de 10 floreni.

Știri mărante. In anul următor, 1903 se vor implini 200 de ani dela fondarea capitalei de azi a Rușilor, — San-Petersburg, prin Petru-cel-Mare.

Pe corabia rusească „Luria“, matrozii s'au revoltat contra oficerilor.

Capetania școlii pozitivismului, filosoful Petru Laffite, a murit în Paris în etate de 80 ani.

Daruri de Crăciun

pentru săracii nostri.

Mila dată săracilor te curăță de păcate, își câștigă îndurare și viață vecinică.

Inscripția pe icoana Maicei Domnului din localul „Reuniunii sodalilor români din Sibiul“.

La apelul publicat de noi în cauza adunării de daruri de Crăciun, ce le vom împărți în ajunul Nașterii Domnului nostru Iesus Christos între săracii nostri, au binevoit a mai contribui următorii:

Mihail Schopf, comerciant 4 cor.; Berger și Weiss, comercianți 2 cor. 20 bani; Francisc Zein, croitor 1 cor.; Rudolf Hamrodi, et. comp. 1 cor.; N. N. 20 bani, Moritz Felter 1 cor., Dr. George Proca, secretar consistorial 2 cor.; d-na Adela Ōazi, 3 părechi mangete de lână pentru copii; Ioan Hlavati, pantofar, 1 păreche ghetete pentru fetițe; Ludvig Ferencz, croitor, 1 costum complet pentru băieți; Fr. Geissberger, magazin de ghetete, 2 părechi ghetete comode; doamna Dr. Marienescu o mantietă, d-na Maria Cunțan, mai multe bucuși vestminte; „Concordia“, societate comercială, mai mulți articoli de Crăciun; Ioan Kell franzelar, 20 cozonaci.

Laorămile vèrsate de săracii nostrii servească de cea mai înaltă recompensă pentru toți aceia, cari posibilă ne fac această manifestare a simțului și datorinței creștinești.

Cu o cale ne permitem a ne ruga de cei-ce doresc să contribuie cu bani, vestminte, încălțăminte etc., pentru săracii nostri, să binevoiască a trimite darurile lor sau la adresa subscrisului prezent sau la a subscrisului comitet.

Sibiul, 4 Ianuarie n. 1903. Comitetul „Reuniunii sodalilor români din Sibiul“.

Vic. Tordășianu, Ioan Apolzan, president, notar.

Vieța socială.

Petrecere în Bagla.

Inteligența română din Bagla și jur va aranja o serată literară urmată de petrecere cu joc, Vineri, în 9 Ianuarie n. 1903, în sala școlii confesionale din Bagla. Inceputul la orele 6 seara. Venitul curat se va destina pentru înființarea bibliotecii populare.

Petrecere cu joc în Lupeni.

Duminecă, în 11 Ianuarie n. se va aranja în sala dela hotel „Central“ a dlui Dima din Lupeni o petrecere cu joc. Inceputul la orele 8 seara. Venitul curat este destinat în favorul bisericii gr.-cat. de acolo.

Producțiune teatrală împreună cu joc în Iliu-Murășană.

Mai mulți înveștători din tractul Iliu Murășană aranjează în 27 Decembrie (9 Ianuarie 1904) a 3 a zi de Crăciun o producțiune teatrală împreună cu dans în hotelul „La vèntore“. Inceputul la orele 7 și jum. seara. Venitul

curat e destinat pentru înființarea unei biblioteci tractuale.

Se va preda piesa: „Cinel-Cinel“, vovedil într'un act cu cântece de V. Alexandri.

Concert în Făgăraș.

Societatea „Progresul“ din Făgăraș invită la concertul ce-l va da un grup de teologi din Sibiul Vineri în 9 Ian. et. n. 1903 (A treia zi de Crăciun) în sala cea mare a hotelului „Lauri's-h“ din Făgăraș. Inceputul la orele 8 seara. Venitul curat e destinat în favorul „Progresului“.

MAI NOU.

Calătoria lui Lambsdorff.

„Berl. Tagbl.“ scriind despre călătoria lui Lambsdorff zice, că în Viena s'a tratat numai despre chestia orientală, în special despre pacificarea Macedoniei. Măsurile se vor lua numai din partea Rusiei și Austro-Ungariei, fără concursul celorlalte puteri.

Rescumpărare de felicitări.

Ca rescumpărare a felicitărilor, pentru „Casa națională“ au mai intrat dela următorii domni:

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes: Dr. Atanasie Marienescu, Eugén Marienescu, Iosif Popescu, Iliu Dobrota, M. Sirlincan, Ioan Popovici, George Bărbat, Dr. Nicolau Vecerdeș, Dumitru Banciu, Grigoriu Tămaș, Ear' intru memoria regretatului pres. Dr. Rațiu, Simeon Micu, Rubin Pațiuș, Dr. Ioan Marcac, Ioan Muntean, Ioan Teulescu, Dr. Fodor, N. Florescu, Anonimul P., Ioan Cirlea, Iosif Cirlea, D. Lupu, Anonim X., George Filip, Ignatie Borza, E. Pop, Victor Onișiu.

In total cor. 260.60

Sibiul, 5 Ianuarie n. 1903.

Dr. C. Diaconovich.

Invitare de abonament la „TRIBUNA“.

Cu 1 Ianuarie 1903 v. începou noue abonamente lunare, ouartale, semestrale și anuale.

Domnii abonenți s'nt rugați a grăbi ou reinnoirea abonamentelor lor, pentru regulata expediție a foil.

Abonamentele se fac prin mandate postale și anumit pentru un timp, oare începe ou prima și se termină ou ultima lună, după stilul vechiu.

Abonamentul anual costă 28 cor. — bani/ Abonamentul semestral 14 cor. — bani/ Abonamentul trilinear 7 cor. — bani/ Abonamentul lunar costă 2 cor. 40 bani.

Este în interesul dlor abonenți, ou adresele să fie însemnate oât se poate de corect și legibil. Domnii abonenți vechi s'nt rugați a lipi pe mandatul postal adresa tipărită dela fășile, în care li-s'a trimis „Tribuna“ până acum.

Administrațiunea.

Redactor responsabil: Ioan E. Prodan. Proprietar: Pentru „Tipografia“, societate pe acțiuni: Iosif Marschall.

„BIHOREANA“

instituit de credit și de economii, societate pe acții
Oradea-mare.

Capital social 600.000 coroane.

1. Primește bani spre fructificare pe lângă libele de depuneri, sau în cont curent și după banii depuși spre fructificare plătește interese de 5%.
2. Darea după interesele de depuneri o plătește institutul.
3. Acoardă împrumuturi ipototecare.
4. Acoardă împrumuturi simple țărănești pe obligațiuni cu convenții (credite personale țărănești).
5. Escomptează cambii (polițe), efecte și pretensiuni sigure către casse publice cu scadențe fixe.
6. Acoardă împrumuturi pe lângă amanetare de efecte (lombard).
7. Acoardă credite cambiale și de cont-curent cu acoperire ipototecară, sau de altă natură.
8. Îngrijește afaceri economice și tot felul de afaceri de bancă.

284 20-25

Direcțiunea.

Subscrișul îmi iau voie a atrage atențiunea prea onor. public asupra

biroului meu tehnic

pentru executarea de tot felul de planuri și măsurări de moșii; asupra
atelierului meu pentru reparaturi de biciclete

și mașini de cusut,

de ori-ce sistem și fabricat, și de mașini de tot felul; mai departe asupra

atelierului meu de ascuțit

pentru executarea tuturor lucrărilor de ascuțit și politură; — mai
am totdeauna în deposit instalațiuni complete pentru iluminarea
cu acetylen conform rescriptului ministerial și execut ori-ce instalațiune
de ori-ce mărime conștient și cu prețuri convenabile.

Cu stimă

Eugen Wellmann,
Sebeșul-săsesc.

20 8—

Pe lângă **Căldarul Lumea Ilustrată**, care conține 262 de ilustrațiuni, un text foarte interesant și un premiu frumos, prințul de coroană german Friedrich Wilhelm în fața cadavruului generalului francez Dsuay, a mai apărut în editura **Ig. Hertz în Buourești**

Almanachul folositor.

Almanachul folositor este un tezaur din care ori-cine poate trage foloase: industriași, meseriași, arhitecți, ingineri, electricieni, fotografi, chimiști, farmaciști etc. etc. El mai cuprinde sfaturi privitoare la agricultură, grădinarie, pomicultură, creșterea vitelor, gospodărie casnică, știință, literatură artă, etc. etc. Spre convingere, dau aci o parte din tabla de materii. **Almanachul folositor** conține 180 articole între cari:

Metoda de a obține în grădina struguri mulți și buni.

Îngrijirea părului.

Vopsea de casă durabilă.

O beutură alcoolică din miere și zer.

Când să se samene?

Gonirea șoarecilor.

Apărarea mânilor contra infecțiunii.

Mijloace de apărare contra muștelor.

Prepararea unei tencuieli impermeabile și

resistente la intemperii.

Metă pe lemn fără a-l țintui cu cui.

Almanachul folositor costă **1 cor.**, în provincie **1 cor. 30 bani** și se găsește spre vânzare la

W. Krafft în Sibiu.

22 1-3

Premiat cu diplomă de onoare și cu medalia de aur la expozițiile igienice din Cairo (1895) și Londra (1896).

Un mijloc extern experimentat de capacități medicale și folosit în spitale mai mari cu succes excelent este

SPIRITUL DE REUMATISM,

sigur și de o eficacitate foarte grabnică contra podragei, reumatismului, ischias etc.

Puterea lui e surprinzătoare, făcând de multe-ori să înceteze total și cele mai învechite dureri de podagră și reumă numai după câteva frecături.

Prețul unui flacon cu îndrumarea de folosință 1 cor., unul mai mare 2 cor. 40 bani.

Cremă de garoafe contra pipingenilor și tuturor necurățăniilor de pe pielea feței și a mânilor. Mijloc preferit în cercurile înalte. Prețul 1 cor.

Pudră de garoafe, da pielei elastice și finețe. Se află de culoare albă, trandafir și crème. O cutie 1 coroană.

Praf de garoafe pentru dinți pentru ținerea în stare bună a dinților și a gingiilor. Desinfecțiază gura, dă dinților o albeață orbitoare. O cutie 80 bani, o perie de dinți 1 coroană.

Săpun de garoafe. Cel mai fin săpun de toaletă, cu un miros deosebit de plăcut. O bucată 80 bani.

Elixir de păr, împiedecă cu siguranță căderea părului, chelia și formarea mătretii. Prețul unui flacon 3 cor.

Se capătă în mai toate farmaciile.

Cu ramburs sau pe lângă anticiparea banilor trimite producătorul lor

WIDDER GYULA,
farmacist, Sátorajauhely.

Depozite principale în Budapesta la farmacia lui Iosif Török, Király-utca nr. 12 și la „Nádor gyógyszertár“ a lui Egger, Váci-kört nr. 17.

În Sibiu se capătă la I. C. Molnár, Gottlieb Heinrich, E. Rummel, în Sebeșul-săsesc la Lud. Binder, în Orăștie la Iosif Graffius, în Mediaș la Iosif Oberth, în Cohalm la E. V. Melas.

Avis.

La filiala din **Alba-Iulia** a „**Concordiei**“, societate comercială pe acții din Sibiu, se vinde cu condițiuni foarte favorabile, întreg aranjamentul prăvăliei și anume, stelagiuri, tarabe, „asa de scris precum și o casa de fer. toate în stare bună, fiind numai de 4 ani în folosire. 486 8-3

Casa

din **strada Orfanilor nr. 2**, la care aparține o **grădină mare**, se află de **vânzare**. Informațiuni acolo. 24 1-3

Carol Jauernig,

magazin de pânzeturii și confecționare și albituri,

Sibiu, str. Cîsnădiei 8.

Înființată la 1863. — Telefon nr. 87.

Recomandă

bogatul seu deposit de pânzeturii de in și bumbac, șifon, creton, exford, zefir și țeseturii. Barchete albe și colorate.

Mare variație în fețe de masă pentru prânz și dejun, ștergere, batiste, cuverturi de masă și de pat, ștergere și mantale de frotat.

Albituri „Normal“.

Plapome numai de confecțiune proprie.

Dotățiuni pentru mirese.

Albituri — confecționate la noi — pentru domni, dame și copii.

Cașmir negru, satin de cuverturi, cloth și atlas în toate colorile.

Covoare, late și lungi, de jute, lână și linoleum cu prețuri de fabrică.

Comandele se efectuează prompt și conștientios.

Comande din afară se efectuează prompt pe lângă rambursă. 421 9-10

Pentru turiști!

Saci de esenșime, cămeși, cravate, corturi pentru turiști, bastoane cu vîrf de fer și cuverturi de turiști (garantat din lână curată) cu cele mai moderate prețuri.

Tusa convulsivă

precum și catere cronice se vindecă grabnic prin bomboanele **Salus** ale lui **Dr. Lindenmayer**. În săculețe à 20 și 40 cr. și în cutii à 70 cr. se capătă în farmaciile: „**La vulturul negru**“, Piața-mare, Palatul Bruckenthal, și **I. C. Molnár**, str. Cîsnădiei. 19 3-30

Epilepsie.

Cine suferă de epilepsie, cărei și alte morburii de nervi se ceară o broșură referitoare la aceste.

Se trimite gratuit și francat prin **Schwanen-Apotheke**, Frankfurt a. M. 6 16-52

500 florini plătesc celui-ce ar mai căpăta vre-odată

durere de dinți ori îi va miroși gura după-ce va folosi apa de dinți a lui **Bartilla**, o sticlă cu 35 cr. (Pentru pachetare 10 cr. deosebt)

Erezii A. Bartilla (E. Winkler), Viena 19/1, Sommergasse 1. Să se ceară pretutindenea

apriat apa de dinți a lui **Bartilla**. Denunțări de falsificare vor fi bine plătite. La locurile unde nu se poate căpăta, trimite 7 sticle cu 2 fl. 60 cr. franco; În Sibiu: la farmacia

„**Vultur**“ a lui **C. Müller** (Piața-mare), farmacia **Molnár** (strada Cîsnădiei nr. 59). Sebeșul-săsesc: Farmacia **Lederhilger**. 25 1-

Barbaților tineri și bătrâni

se recomandă scrierea apărută de curând în ediție nouă și înmulțită a consilierului med **Dr. Müller** asupra 23 14-52

Sistemului nervos

și

sexual zdruncinat

cum și asupra tămăduirii aceuia.

Se trimite în cuvertă după primirea prețului de 1 cor. 20 bani în marce postale.

Curt Röber, Braunschweig.

Prima fabrică de mobile în Sibiu

Fritz W. Elges

Fabrica: strada Sărei nr. 37. † Deposit: str. Cîsnădiei nr. 30.
Telefon 37. † Telefon 46.

Cel mai mare stabiliment de mobile
pentru

Salon • Refector • Dormitor

Numai fabricate proprii, în tot felul de stil, sau după desemnuri.
Aranjează locuințe întregi.

Specialist pentru lucrări bisericesti orientale:
fruntare, altare, străni, pictură bisericască etc. etc.

Mobilier pentru școale și aranjament intern pentru bisericile noue.

Primește lucrări pentru edificii și montări pentru localuri,
hotele, cafenele, decorațiuni de tot felul etc. 7 1-

Liferant al căilor ferate ungare.

Neajunse

396 7-7



in frumșeță și bunătate sînt orologioarele mele elvețiane, veritabile, sistem remontoir-savonet,

din oțel negru brillant,

cu coperiș dublu, cu trei mantale negre de oțel brillant, cu mașinerie exactă și foarte fină (3 ani garanție reală), cu aparat arătător patentat, cu foaie de cifre, care lucește ca opalul, cercul, arătătorul, mînerul și coroana sînt suflate cu aur veritabil. Fiind foarte fin executate aceste orologioarele sînt foarte mult căutate și fiecare le poartă cu plăcere

Prețu diimpreuna cu embalagiul fl. 6.—

Oologioarele din oțel negru brillant pentru dame, deschis, foarte fin executate fl. 7.— Lanțuri suflate cu aur și cu apendice potrivite pentru orologioarele de domni și dame fl. 1.50. Orologiul remontoir veritabil de nichel fl. 3.— Orologiul remontoir veritabil de argint cu coperiș dublu fl. 5.— Să espedează cu rambursă. Ce nu convine primesc înapoi și restituie banii, prin urmare nu-i nici un risc. Firma e creștinească, înființată la anul 1860.

IOSIF SPIERING, Viena, I. Postgasse 2-21.

Listă asupra prețurilor mare și frumos ilustrată se trimite la cerere gratis și franco.



Cognac

CZUBA-DUROZIER & Cie.

DISTILLERIE FRANÇAISE, PROMONTOR.

Esposiția Paris: Medalia de aur.

FERNOLEDNT

Vacs de ghetă și papuci,

cel mai bun din lume, se svîntă curînd, are lustru foarte frumos și nu strică pelea de loc. — Înființat la anul 1832. — Depositul fabricii Viena I. Schulerstrasse nr. 21. 4 28-52 Se capătă în toate locurile.

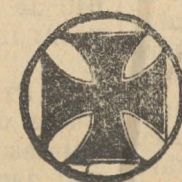
Cruce sau stea dublă electro-magnetică

Patent nr. 86967.

5 89-52

Nu e crucea lui Volta!

vindecă și inviorează



pe lângă garanție.

Deosebita atențiune e a se aparat vindecă boale

da împrejurării că acest vechi de 20 ani.

Aparatul acesta vindecă și folosește contra durerilor de cap, urechii și dinți, migrene, neuralgie, împedecarea circulațiunii sîngelui, anemie, amețeli, tînturi de ureche, bătaie de inimă, sgîrciuri de inimă, asma, anzul gren, sgîrciuri de stomac, lipsa poftii de mîncare, răceala la mîni și picioare, reuma podagră ischias, udul în pat, influența, insomnie, epilepsia, circulația neregulată a sîngelui și multor altor boale cari la tractare normală a medicului se vindecă prin electricitate. — În cancelaria mea se află atestate incurse din toate părțile lumii cari prefusec cu mulțumire invențiunea mea și ori-cine poate esamua aceste atestate. Acel pacient, care în decurs de 45 zile nu se va vindeca își-se retrimește banii. — Unde ori-ce încercare s'a constatat zădărnice, rog a proba aparatul meu. Atrag atențiunea P. T. public asupra faptului, că aparatul meu nu e permis să se confunde cu aparatul „Volta“ de oare-ce „Căsuțul-Volta“ atît în Germania cît și în Austro-Ungaria a fost oficial oprit fiind nefolositor, pe cînd aparatul meu e în general cunoscut, apreciat și cercetat. Deja înființarea crucei mele electro-magnetice o recomandă îndeceseb.

Prețu aparatului mare e Cor. 6.—

Prețu aparatului mic e Cor. 4.—

folosibil la morburii cari nu sînt mai vechi de 15 ani. folosibil la copii și femei de constituție foarte slabă

Espediție din centru și locul de vânzare pentru țeară și străinătate e:

MÜLLER ALBERT, Budapesta, V., strada Vadász 42/III, colțul strada Kálmán.